



**ЎКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА  
СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ  
ST. JOHN THE BAPTIST  
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH**

Fr. Bohdan Hladio, Parish Priest  
(905) 433-5577 (manse); (905) 926-7040 (cell)  
Dr. Paul Slavchenko, Parish Council President  
(905) 706-7088 pslavchenko@gmail.com  
31 Bloor St. East, Oshawa, ON L1H 3L9  
[www.stjohnoshtawa.org](http://www.stjohnoshtawa.org)

**My Goals for the Nativity Fast:**

1. I will attend Church Services as often as possible.
2. I will confess my sins and approach for Holy Communion.
3. I will Pray and Read the Bible every day.
4. I will fast according to my ability, as a minimum avoiding meat and luxurious foods, and not overeating or drinking to excess.
5. I will make a generous donation in support of my parish/church and in support of the poor and needy.
6. I will strive to visit and bring comfort and joy to the sick, infirm, elderly, and lonely.
7. I will be grateful to God for all the blessings He has bestowed upon me.

**Моє Правило до Пилипівки:**

1. Буду брати участь у Свв. Богослуженнях якнайчастіше.
2. Буду сповідатися гріхів своїх і приступити до Св. Причастя
3. Буду молитися і читати Св. Письмо кожного дня.
4. Буду поститися в мірі можливості, на всякий випадок не буду їсти м'ясо, або надмірно їсти чи пити.
5. Буду скласти гідну пожертву на утримання моєї парафії/церкви і на користь убогих/нужденних.
6. Буду старатися утішити і веселити хворих, недужих, старих, і самотніх.
7. Я буду вдячний/вдячна Богові за всі ласки якими Він так щедро мене благословляє.

## Грудень 2021 р.Б.

*Слава Ісусу Христу! Слава на віки!*

**Субота, 4-го—Введення в Храм Пресвятої Богородиці.** Євр. 9:1-7; Лк. 10: 38-42, 11: 27-28. Відслужимо Св. Літургію *по-англійському* о год. 9:30 рано.

Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-й вечером.

**Неділя, 5-го—24-а неділя після П'ятидесятниці.** Голос 7. *Еф. 2: 14-22; Лк. 12:16-21.* Апп. Філемона й Архиппа. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. Після відпусту Літургії відслужимо панахиду за спокій душ бл. п. Марії Колісної-Кашуби і Варвари Яскот з нагоди річниць упокоєння.

Запрошуємо всіх присутніх на різдвяне Бінго в церковному залі після служби. Детальна інформація знаходиться у флаері в середині цього благовісника.

**Понеділок, 6-го—**Місячні збори нашого парафіяльного заряду відбудуться о год. 7-й вечером через ЗУМ. Всі парафіяни запрошені до участі.

**Субота, 11-го—**Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-й вечером.

**Неділя, 12-го—25-а неділя після П'ятидесятниці.** Голос 8. *Еф. 4: 1-6; Лк. 13:10-17.* Мч. Парамона і 370 з ним. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано.

**Субота, 18-го—**Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-й вечером.

**Неділя, 19-го—26-а неділя після П'ятидесятниці, Св. о. Миколая, Архиеп. Мир-Ликійського.** Голос 1. *Еф. 5: 8-19, Євр. 13: 17-21; Лк. 17:12-19, 6: 17-23.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. З нагоди тезоіменитства бажаємо всім Миколам нашої парафії щастя, здоров'я, та многая і благая літа! Спаси Вас, Господи!

**П'ятниця, 24-го—**Відслужимо Утреню Різдва Христового *по-англійському* о год. 5-й по-обіді для тих, які святкують на новий стиль.

**Субота, 25-го—**Велика Вечірня *відкликана* сьогодні.

**Неділя, 26-го—27-а неділя після П'ятидесятниці.** Голос 2. *Кол. 3: 4-11; Лк. 14:16-24.* Неділя Свв. Праоців. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано.

**Участь у Святочних Богослуженнях.** Просимо вірних, які бажають брати участь у Різдвяних і Йорданських богослуженнях записатися заздалегідь. Реєстровані парафіяни, які регулярно беруть участь у богослуженнях, матимуть першенство. Дякуємо заздалегідь за Ваше виrozumіння і терпеливість.

**Будівельний Фонд.** Наша парафіяльна рада приготує таблицю "Дерево Подяки," яка матиме список імен всіх жертводавців нашого нового залу. Приймаємо пожертви до 31-го січня для тих, які бажають скласти нові пожертви або виповнити обіцяні пожертви. Дякуємо!

## December 2021 A.D.

*Glory to Jesus Christ! Glory Forever!*

**Saturday, the 4th—Entrance of the Most Holy Theotokos into the Temple.** *Heb. 9:1-7; Lk. 10: 38-42, 11: 27-28.* The Divine Liturgy will be served **in English** at 9:30 A.M.

Great Vespers will be served at 5 PM.

**Sunday, the 5th—24th Sunday after Pentecost,** Tone 7. *Eph. 2: 14-22; Lk. 12:16-21.* Apostles Philemon and Archippus. The Divine Liturgy will be served at 9:30 AM. Following the dismissal of Liturgy we will serve the Panakhyda for the repose of the souls of +Maria Kolisna-Kashuba and Barbara Jaskot on the occasion of the anniversary of their repose.

Our annual Christmas Ornament Bingo will be held in the hall after Liturgy. Please see the flyer on the next page for complete details

**Monday, the 6th**—Our regular monthly parish council meeting will be held at 7 PM via Zoom. All parishioners are welcome to attend.

**Saturday, the 11th**—Great Vespers will be served at 5 PM.

**Sunday, the 12th—25th Sunday after Pentecost,** Tone 8. *Eph. 4: 1-6; Lk. 13:10-17.* Martyr Paramon and 370 with him. The Divine Liturgy will be served at 9:30 AM.

**Saturday, the 18th**—Great Vespers will be served at 5 PM.

**Sunday, the 19th—26th Sunday after Pentecost, St. Nicholas the Wonderworker, Archbishop of Myra in Lycea.** Tone 1. *Eph. 5: 8-19, Heb. 13: 17-21; Lk. 17:12-19, 6: 17-23.* The Divine Liturgy will be served at 9:30 AM. We extend prayerful best wishes for health and salvation to all those named Nicholas/Nicole on the occasion of their name-day. Mnohaya Lita—Many Years!

**Friday, the 24th**—The Vigil service for the Nativity of our Lord will be served at 5 PM for those of our parishioners who celebrate according to the new calendar.

**Saturday, the 25th**—*Great Vespers is cancelled this evening*

**Sunday, the 26th—27th Sunday after Pentecost.** Tone 2. *Col. 3: 4-11; Lk. 14:16-24.* Sunday of the Holy Forefathers. The Divine Liturgy will be served at 9:30 AM.

**Attendance at Nativity/Theophany services.** Those wishing to attend our Nativity and Theophany services are asked to register in advance. Preference will be given to registered parishioners and adherents who attend regularly. As always, thank you for your cooperation, your patience, and your understanding.

**Hall Donations.** Now that our hall is completed we wish to prepare a “tree of gratitude” acknowledging all our donors and benefactors. If you wish to make a donation or have not yet fulfilled your pledge please do so no later than January 31st. Thank you!

# *Lunch and Christmas Bingo*

## **FUNDRAISER**

*St. John the Baptist Church*

*Sunday, December 5th,  
at 11:30 am.*



There is no admission fee, but we will gladly accept your  
free will donation for lunch.

Bingo cards are \$2 each or 3 for \$5.

*To remain compliant with Provincial regulations regarding COVID-19:*

- 1. All participants over the age of 12 years must show proof of vaccination upon entering.*
- 2. All participants must wear a mask, except when they are seated at their table.*

# Christmas Gift Card Drive.

In Support of Settlement House and Local Needy Families.



All contributions should be brought  
to the church by December 12th.

Gift cards, should be in \$10 increments from No Frills or Freshco.  
Cash will also be accepted.



Please put your donations in an envelope with your name on it and give it to  
**Lucia Kzanoski or Carol Shewchuk.**

*This Project is Sponsored by the Sisterhood of St John's Parish.*

## Extraordinary Parish Donations, November 2021

Надзвичайні пожертви, листопад 2021

### Memorial Donations:

*In memory of Peter & Mary Dupchak:*

T. Svitlovytska - \$25

*In memory of John & Mary Klym:*

T. Svitlovytska - \$25

*In memory of Zina Iwanczuk:*

T. Svitlovytska - \$25

*In memory of Anna & Wasyl Laszkiewicz:*

E. Laskiewicz - \$50

*In memory of John Kury:*

T. Svitlovytska - \$25

*In memory of Oscar McCracken:*

M. McCracken - \$100

*In memory of David Holinaty:*

L. & K. Tripp - \$100

*In memory of Anna Fesiak:*

M. Fesiak - \$110

*In memory of Greg Nelipa:*

R. Prentice - \$50

### Memorial Donations:

*In memory of James Kolebniak:*

R. Prentice - \$50

### Sisterhood:

V. Masiewich - \$100

J. Lyseyko - \$100

B. Savchuk - \$300

O. Goreglad - \$50

### General:

D. Dancey - \$150

V. Masiewich - \$200

O. & K. Rowhowsky - \$30

E. Diachun - \$50

Anonymous - \$480

I. Panukhnyk - \$50

J. Lyseyko - \$100

M. McCracken - \$100

V. Sauchanka - \$150

During the month of November donations for operating expenses made through the Church Office were \$3,252.00, through Canada Helps were \$896.45, and 33 Parishioners registered with the PAR Program donated \$5,537.50, for a grand total of **\$9,685.95**.

In addition, 6 Parishioners registered with the PAR Program donated a total of \$290.00 to the Building Fund.

***Щиросердечно дякуємо всім жертводавцям і благодітелям!***

***We extend Sincere Thanks to all our donors and benefactors!***

*We encourage all our parishioners and adherents to commit 2.5% of their annual gross income—one hour of work per 40 hour work week—as a “tithe” to the parish, whether as a lump sum, in 12 monthly installments, or 52 weekly installments. Let us honour God by giving back to Him a portion of what He has given to us!*

## «Заздалегідь Одобрені Пожертви» (PAR)

### Що це значить—PAR?

Подібно, як більшість з нас у теперішній час користується заздалегідь одобреними платежами за всякі довги, позики тощо, так зв. Pre-authorized Remittance, таким самим чином і Ви можете постійно і полідовно складати свої пожертви на парафію.

### Яка буде користь?

1. Навіть, якщо Ви не зможете бути в церкві, Ви автоматично складаєте свій дар любови на парафію, і парафія скористає з постійної фінансової стабільності, маючи засоби для покриття необхідних витрат.
2. Зручність: не потрібно щомісячно виписувати чеки, чи шукати готівку, щоб покласти в конверт – все це буде здійснено автоматично з Вашого банкового рахунка.

### Як це робиться?

1. Заповніть чистий бланк у церковній канцелярії і долучіть до нього чистий чек свого банкового рахунку, написавши на ньому “VOID” .
2. Віддайте чи передайте цей заповнений бланк і “VOID” чек дижурному в канцелярії і парафіяльна адміністрація приипильнує закінчення цього процесу.

## Pre-Authorized Remittance (PAR) Program

### What is PAR?

Just as most of us pay our bills by pre-authorized remittance, the PAR program allows us to donate to our church consistently through automatic debits directly from our bank account.

### What are the benefits?

1. Even when you're away, you maintain your commitment to the church, and the parish benefits from an increase in overall financial stability, allowing for regular expenditures.
2. Convenience: no writing cheques each month, or finding cash for your weekly envelope – its all done automatically for you.

### How to get Involved:

1. Fill in the authorization form in the church office, and attach a VOID cheque from your account.
2. Provide the authorization form and void cheque to the church office. The parish will look after processing the form.

+++ *Загальна Інформація* +++



**Свята Літургія** – що-неділі і по святах о год. 9:30 рано.

**Вечірня** – щосуботи о год 5:00 ввеч., і напередодні великих свят о год. 6:30 ввеч.

Наш Храм відкритий для участі вірян у недільних і святкових літургіях згідно місцевим правилам. Правильник, щодо умовини участі знаходиться на парафіяльний веб-сайт і у таблиці в притворі церкви. Якщо бажаєте брати участь у богослуженнях згідно з правилом Ви мусите записатися заздалегідь через е-мейл (priest@stjohnshawa.org) або телефон (905.433.5577). Дякуємо Вам усім за виrozumіння й терпеливість.

Он-лайн трансляції наших богослужень відбудуться кожної суботи, і неділі. В суботу вечером Велика Вечірня починається о год. 5-ій по-обіді, і Св. Літургія починається о год. 9:30 рано що-неділі. Можна приєднатися до наших трансляцій через це посилання:

<https://www.youtube.com/c/stjohnshawa>

За питання відносно Свв. Таїнств Сповіді, Причастя, Хрещення тощо Ви можете звернутися безпосередньо до о. Богдана. Спаси Вас, Господи!

+++ *General Information* +++

**The Divine Liturgy** is served on Sundays and on Feast Days at 9:30 AM

**Vespers** is served at 5:00 P.M. on Saturdays and 6:30 on the eve of feasts

Our services are open for limited participation by the faithful in accordance with local health guidelines. If you wish to attend any services you must register in advance either by e-mail (priest@stjohnshawa.org) or phone (905) 433-5577. All those wishing to attend will receive a response. Attendees must adhere to the guidelines posted on the parish web-site and in the Church vestibule. We thank you for your kind cooperation.



Our Liturgical services are live streamed over the internet on Saturday, and Sunday. Great Vespers is served at 5 PM every Saturday, and the Divine Liturgy is served every Sunday morning at 9:30 AM. Please visit our parish YouTube channel to watch our live-streamed or previously recorded services at

<https://www.youtube.com/c/stjohnshawa>

For questions regarding Holy Mysteries such as Confession, Communion, Baptism, etc. please contact Fr. Bohdan directly. May the Lord save you!